

B. EXTRAIT DU RAPPORT TÉLÉGRAPHIQUE N° 137 REÇU DU BUREAU DE SINGAPOUR  
POUR LA SEMAINE SE TERMINANT A MINUIT, LE SAMEDI 5 NOVEMBRE 1927.

B. EXTRACT OF TELEGRAPHIC REPORT No. 137 FROM THE EASTERN BUREAU AT SINGAPORE  
FOR THE WEEK ENDED MIDNIGHT SATURDAY, NOVEMBER 5TH, 1927.

Des cas de peste, de choléra ou de variole ont été signalés dans les ports suivants:  
Plague, cholera or smallpox were reported present in the following ports:

A. PESTE (PLAGUE):

INDIA: *Rangoon, Bassein.* INDES NÉERLANDAISES (DUTCH EAST INDIES): *Surabaya, Macassar.* SIAM: *Bangkok.*

B. CHOLÉRA (CHOLERA):

INDIA: *Tuticorin.* SIAM: *Bangkok.* ETABLISSEMENTS DES DÉTROITS (STRAITS SETTLEMENTS): *Singapore.*  
CHINA: *Canton.*

C. VARIOLE (SMALLPOX):

IRAK: *Basrah.* INDES NÉERLANDAISES (DUTCH EAST INDIES): *Samarinda.* SARAWAK: *Kuching.*  
INDOCHINE FRANÇAISE (FRENCH INDO-CHINA): *Saïgon et Cholon.*

Les renseignements pour la semaine se terminant le 22 octobre  
n'ont pas été reçus des ports suivants:

INDE (INDIA): *Calcutta.* INDES NÉERLANDAISES (DUTCH EAST INDIES): *Banjermasin.* U. R. S. S. (U.S.S.R.): *Vladivostok.*

Aucun cas de peste, de choléra ni de variole n'a été signalé  
pendant la semaine dans les autres villes maritimes en relation  
avec le Bureau de Singapour.

Returns for the week ended October 22nd were not received  
from the following ports:

Reports from other maritime towns reporting to the Singa-  
pore Bureau indicated no case of plague, cholera or smallpox  
during the week.